



Caracas, viernes 1 de setiembre de 1967

No. 35

LA CREOLE UTILIZO CASI EL OCHENTA POR CIENTO
DEL GAS QUE PRODUJO EN VENEZUELA EN LA PRIMERA
MITAD DE ESTE AÑO

La Creole Petroleum Corporation utilizó el 78,5 por ciento del gas producido en los campos que opera en Venezuela, en el primer semestre del año en curso. Las cifras absolutas revelan que de 1.214,6 millones de pies cúbicos diarios de gas producido, la empresa utilizó 953,9 millones de pies cúbicos diarios; 798,6 para fines de inyección, 132,8 como combustible, 0,4 para la venta y 22,1 millones para su transformación en productos.

En el área del Lago de Maracaibo, donde están las cuatro mayores de las seis plantas de conservación de gas de la Creole, se utilizó el 80,9 por ciento del gas producido. El total producido allí fue de 1.154,9 millones diarios de pies cúbicos, de los cuales se utilizaron 933,9 millones de pies cúbicos por día. La mayor parte del gas utilizado diariamente en el área mencionada -796,7 millones de pies cúbicos- fue inyectada a los yacimientos productores, con fines de conservación de este recurso natural no renovable y de recuperación secundaria de petróleo.

El costo total de las seis plantas de conservación de gas que la Creole construyó y opera en Venezuela es de unos 480 millones de bolívars. Las cuatro plantas mayores están ubicadas en el Lago de Maracaibo y están unidas entre sí a través de casi 300 kilómetros de tuberías de recolección y distribución, formando así una unidad integrada.

LOS GASES LICUADOS PUEDEN SER ALMACENADOS BAJO TIERRA

Estados Unidos y la Unión Soviética han estado haciendo experimentos para almacenar gas petrolífero y gas natural licuados, en cavernas bajo tierra y en hoyos a cielo abierto provistos de techumbre hermética.

Una monografía publicada por los técnicos I. P. Zaboutzky, O. M. Ivantsov y V. A. Mazourov, revela detalles de las experiencias obtenidas en la construcción y mantenimiento de almacenamientos subterráneos para gas petrolífero licuado en filones de sal gema, en la Unión Soviética. Según dicen los técnicos rusos, la construcción de estos almacenamientos de gas de tipo caverna, de una capacidad máxima de 100.000 metros cúbicos, requiere una inversión por lo menos doce veces menor a la que se hace ordinariamente para la construcción de los tanques de acero, utilizados para mantener a presión el gas licuado, y cuatro ó cinco veces menor que la hecha en la de tanques esféricos.

Por su parte la empresa norteamericana Conch Methane Services Ltd. ha publicado un estudio de los técnicos R. C. Jackson y H. E. Montagu, acerca del almacenamiento subterráneo de gas natural licuado en terreno congelado, método que también es aplicable en ciertas circunstancias para mantener refrigerados gases licuados que hierven a temperaturas de 40 grados centígrados bajo cero, tales como el etileno y el propileno.

La característica básica del método ideado por la Conch es un pozo desprovisto de paredes de revestimiento. La excavación es cubierta por una techumbre hermética. El agua contenida en el terreno, convertida en hielo, impide las fugas de gas y estabiliza y refuerza el muro circular del foso. Cuanto más se congela el terreno, más efectivo resulta el aislamiento efectivo

del calor. Esta idea fue puesta a prueba por primera vez en 1960. Uno de los fosos de prueba fue construido cerca de Nueva York, con una capacidad de 300.000 barriles, y el otro en Arzew, Argelia, con capacidad para 240.000 barriles. (Petroleum Press Service).

BOTADURA DEL TANQUERO MAS GRANDE DE LA FLOTA ESSO

A mediados del pasado mes de agosto tuvo lugar la botadura, en el astillero de la A. G. Weser, de Bremen, Alemania, del tanquero Esso Mercia, de 178 mil toneladas de peso muerto. Esta adición a la flota de la Esso Petroleum Co. tiene un tonelaje de peso muerto que casi dobla la del tanquero más grande de la Compañía.

Se espera que para noviembre de este año esté totalmente terminado este nuevo tanquero. Transportará crudo a las refinerías de Milford Haven y Fawley, de la Esso, en el Reino Unido.

El Esso Mercia es el barco más grande salido de un astillero europeo.

VARIAS COMPAÑIAS NORTEAMERICANAS PARTICIPAN EN LA LICITACION DE ZONAS PETROLERAS DEL GOLFO DE SIAM

Trece compañías petroleras, norteamericanas en su mayoría, han hecho ofertas por zonas exploratorias mar afuera en el Golfo de Siam, las cuales fueron sacadas a licitación por el gobierno de Tailandia.

El gobierno anunció en Bangkok que había recibido las ofertas antes del 7 de agosto, fecha tope para la recepción de las mismas. Fuentes no oficiales revelaron, a su vez, que entre las 13 compañías que concurren a la licitación están: Esso, Gulf Oil, Mobil, Continental Oil, American International, Atlantic Richfield, Tenneco y Union Oil de California. (Platt's News Service)

CANADA AUMENTARA SU CAPACIDAD DE REFINACION
PARA EVITAR UN AUMENTO EN LAS IMPORTACIONES
DE PRODUCTOS.

Las refinerías del Canadá están trabajando a plena capacidad, produciendo un promedio de 1.174.450 barriles por día. Como se espera que el consumo de productos refinados se incremente en más del 4 por ciento anual durante los próximos años, resulta evidente que será aumentada la capacidad de refinación para evitar un aumento en la importación de productos.

Las estimaciones sobre el particular colocan en 35.000 barriles diarios en 1968 y en 153.000 b/d en 1969, los posibles aumentos en la capacidad de refinación de Canadá, concentrados en la región oriental del país, que es donde se prevé será mayor la demanda de productos petrolíferos en años futuros.

Los proyectos sobre el particular contemplan la construcción de ocho nuevas refinerías y la ampliación de dos de las existentes. Cinco de estas nuevas refinerías se estima que estarán terminadas en 1969, una en 1968 y las otras dos en fecha todavía no determinada. (Petroleum Press Service).

SE ESTUDIA LA CONSTRUCCION DE UN OLEODUCTO ENTRE IRAN Y TURQUIA

Expertos petroleros turcos y funcionarios de la National Iranian Oil Co. y del gobierno iranio, están realizando conversaciones en relación con el proyecto de construcción de un oleoducto, desde Irak, al suroeste de Teherán, hasta Iskenderun, en la costa mediterránea de Turquía.

Las estimaciones preliminares sitúan el costo de este oleoducto entre los 500 y los 600 millones de dólares, tomando como base la ubicación de las actuales fuentes productoras iranianas. Se piensa, sin embargo, que con el

desarrollo de nuevos campos productores en el norte de Irán, este costo sería sensiblemente menor.

Los proyectos estipulan que el oleoducto recorra unos 1.100 kilómetros de territorio iraní y unos 900 kilómetros de territorio turco. (Platt's News Service).

PORTUGAL DISPUESTO A OTORGAR CONCESIONES PETROLERAS EN SUS AGUAS TERRITORIALES

El gobierno de Portugal, a través de su Ministerio de Economía, anunció estar dispuesto a dar concesiones a compañías petroleras extranjeras, que se muestren interesadas en explorar la plataforma continental del país.

En el mismo despacho gubernamental portugués se revelaron las condiciones bajo las cuales el gobierno permitiría tales labores exploratorias en sus aguas territoriales. (Journal of Commerce).



Caracas, viernes 8 de septiembre de 1967

N° 36

LA CREOLE RECIBE LA QUINTA DE UN LOTE
DE NUEVE LANCHAS DE ALUMINIO QUE LE
CONSTRUYE EMPRESA ZULIANA

La quinta de las nueve lanchas de aluminio que una empresa de Maracaibo construye para la Creole Petroleum Corporation - a un costo total de 2.191.200 bolívares -, está siendo probada en la actualidad en aguas del Lago de Maracaibo.

Esta lancha, ahora en pruebas de velocidad, visibilidad y maniobrabilidad, como las cuatro recibidas con anterioridad en el curso de este año, está equipada con dos motores de 250 caballos de potencia cada uno, desarrolla entre 48 y 50 kilómetros de velocidad por hora y ha sido construida de acuerdo con especificaciones de técnicos de la Creole, para uso en operaciones de la empresa.

Por ser de aluminio, tiene la ventaja de que la corrosión la ataca más lentamente y de esta manera resulta más económica en lo atinente a limpieza, tiempo y costos de reparación y mantenimiento en los diques secos de la compañía.

Otra de las características de este tipo de lanchas construidas para la Creole, es que no necesita utilizar el sistema de enfriamiento corriente en otras unidades, ya que tienen en el casco una especie de serpentín por donde pasa el agua del motor, la cual se enfría con el agua fresca del Lago que está en contacto con el fondo exterior de la unidad.

De las nueve lanchas que la empresa de Maracaibo construye este año para la Creole, de acuerdo con las especificaciones de técnicos de ésta, seis lo serán para transportar personal a sitios de trabajo y tres para servicios en las instalaciones lacustres. Las primeras tienen un costo por unidad de 237.600 bolívares y las otras tres de 255.200 bolívares cada una. Entre fines de 1965 y durante 1966, Creole había recibido de la misma firma, otras cuatro lanchas de aluminio para transporte de personal, a un costo también de 237.600 bolívares cada una.

AUMENTA SENSIBLEMENTE LA PENETRACION DE PETROLEO SOVIETICO EN EL MERCADO INTER- NACIONAL

El cierre del Canal de Suez y la decisión árabe - suspendida apenas la semana pasada - de no permitir exportaciones petroleras del Medio Oriente hacia Occidente, le han dado al bloque soviético inesperadas ventajas sobre otros suplidores de fuentes occidentales.

Los consumidores de Europa Occidental están hoy más ansiosos que nunca, de comprarle petróleo a Rusia, cuyo nuevo y eficiente sistema de oleoductos está colocándoles el combustible que necesitan a su fácil alcance, mientras no les llegan suministros de sus tradicionales abastecedores árabes.

Las exportaciones petroleras del bloque oriental han venido creciendo, continuamente, en los últimos años. En 1965 las mismas se acercaron a los 30 millones de toneladas. En 1966 el volumen de exportación petrolera creció hasta cerca de 35 millones de toneladas, o sea, alrededor del 10 por ciento del total de importaciones de la Europa Occidental. Esta cifra se espera que suba nuevamente este año, tanto en tonelaje como en porcentaje de importaciones totales.

La ofensiva oriental en lo petrolero es, primariamente, de aspectos comerciales. La Unión Soviética y Rumania están interesadas en aumentar su

intercambio comercial, especialmente con países de la Europa Occidental. Para vencer posibles resistencias de las nuevas compañías independientes europeas que han entrado al mercado petrolero, los agentes orientales ofrecen sus productos unos pocos centavos más baratos que los de sus competidores occidentales.

Los detalles de estas transacciones son confidenciales, pero se sabe que existe una pequeña diferencia en los precios. Ellas son suficientes para atraer nuevos compradores, aunque no lo suficientemente grandes como para afectar la estructura del mercado petrolero internacional.

Europa Occidental importó en 1966 un total de 361 millones de toneladas de crudo y otros 31 millones de toneladas de productos petroleros. El Medio Oriente suministró cerca del 60 por ciento del petróleo crudo. Hoy, los abastecedores árabes y los del bloque soviético están convertidos en competidores directos.

A causa del crecimiento estable de la demanda en muchos países, especialmente en Europa Occidental, esta competencia no ha llegado todavía a un margen de agudización; pero, de cualquier modo, hay que anotar que Italia, Alemania Occidental, Finlandia, Suecia, Francia, Grecia, Austria y otros, se han convertido en compradores regulares de petróleo del bloque oriental. (The Journal of Commerce).

RECORD DE PROFUNDIDAD Y DURACION DE
TRABAJO SUBMARINO EN PRUEBAS PROYECTADAS
POR LA ESSO PRODUCTION RESEARCH

Los más profundos y largos buceos de resistencia que se conozcan, fueron completados recientemente por Ocean Systems, Inc. de Nueva York, y la Esso Production Research Company, de Houston; esta última es subsidiaria de la Humble Oil & Refining Company. Las pruebas de profundidad efectuadas, han dado como resultado las informaciones científicas más completas jamás obtenidas.

Durante las pruebas, las cuales fueron hechas en el Golfo de Méjico por Arthur Pachette y Glen Taylor, ambos practicaron trabajos de mantenimiento en un sistema de cabezales de pozos sumergidos a una profundidad de 194 metros.

En anteriores pruebas de profundidad, los buzos habían descendido a 183 metros, pero nunca habían permanecido el tiempo suficiente para obtener saturación, o sea una condición en la cual los tejidos corporales están completamente saturados con los gases contenidos en la mezcla respiratoria, especial para tales trabajos e investigaciones submarinas.

Para el proyecto de la Esso Production Research, los buzos de la Ocean Systems descendieron primero a 194 metros de profundidad en una cámara de sumersión, y al estar en el fondo salieron de la misma a realizar labores de mantenimiento en los cabezales de pozos sumergidos.

La presión dentro de la cámara, evitó la entrada de agua mientras los buzos abrían una puerta para salir. Al final del período de trabajo inicial, los buzos regresaron a la superficie en la cámara y fueron transferidos a otra de descompresión, en cubierta, donde permanecieron en una atmósfera de helio y oxígeno a la misma presión de la sumergida. Taylor y Pachette retornaron al fondo del Golfo dos veces más, en la cámara de sumersión, y repitieron su trabajo en los cabezales submarinos.

Cuando regresaron a la superficie después de la tercera prueba, netraron de nuevo en la cámara descompresora de cubierta para descompresión gradual a la presión normal de la superficie, en un período de seis días. En total, los buzos pasaron seis horas en el agua a una profundidad de 194 metros y más de 48 horas a 183 metros.

Información fisiológica y psicológica sobre ambos buzos fue recogida electrónicamente y anotada, a lo largo de las pruebas, para mostrar su

condición física mientras estaban en y fuera de la cámara. Cámaras de TV en colores fueron utilizadas para grabar las pruebas en video tape.

F. Ames Smith, Gerente de la División de Perforación y Complementación de la Esso Production Research, dijo: "El éxito de este proyecto será un factor importante al planear futuras actividades de exploración y producción submarinas. Uno de los problemas que hemos encontrado es la falta de eficiencia de los buzos en aguas muy profundas. Cifras realistas en la cantidad, calidad y variedad de trabajo que puede ser hecho por buzos en altas profundidades, no existían anteriormente."

PERFORADO UN POZO EN LIBIA QUE PRODUCE
53 MIL BARRILES DIARIOS DE PETROLEO

Un pozo de confirmación, que fluye a una rata estable de 53.348 barriles diarios, completó la Occidental Petroleum en Libia. El crudo es de 43.1 grados de gravedad.

El pozo, señalado con el número A2-103, es el más grande en producción estable que ha sido confirmado en Libia, dijo el Dr. Armando Hammer, presidente de la Occidental.

El pozo A2-103 fue perforado dentro de la segunda concesión de 1.885 kilómetros cuadrados otorgada a esa compañía, a 74 kilómetros del Campo Aguila, también de la Occidental Petroleum.

La Occidental anunció que ha iniciado la construcción de un oleoducto de 40 pulgadas de diámetro, para conectar los pozos de la concesión A2-103 con un terminal marítimo suyo en Zuetina, en la costa mediterránea. (Wall Street Journal).

USARAN ENERGIA ATOMIA POR PRIMERA VEZ
PARA LOCALIZAR GAS EN EL SUBSUELO

Para los últimos días del próximo mes de octubre, o los primeros de noviembre, está fijada la fecha de la utilización de energía atómica, por primera

vez, para localizar reservas de gas no obtenibles de otra manera. Así lo revela un boletín de la Oil Statistics Co.

El Paso Natural Gas Company, conjuntamente con otras ocho compañías, harán detonar con este fin una bomba atómica de 20 kilotones, a una profundidad de 1.280 metros, en la cuenca San Juan de Nuevo México, E.U.A.

De resultar exitosa la explosión, se producirá una "chimenea" de 100 a 120 metros de altura, con innumerables fracturas radiales de las paredes del pozo donde irá la carga, a una distancia de unos 75 metros.

A través de estas grietas fluirá gas, que con otros procedimientos es irrecuperable, a estaciones recolectoras cercanas.

La operación, conocida con el nombre de "Proyecto Gasbuggy", costará alrededor de 4,7 millones de dólares.

(Oil Daily)



Caracas, viernes 15 de septiembre de 1967

No. 37

COMENZO A OPERAR EN JAPON LA PRIMERA
PLANTA DESULFURADORA DEL MUNDO

La que se considera como la primera planta desulfuradora de crudo pesado en el mundo, comenzó sus operaciones en los primeros días de septiembre, en la Refinería Chiba, ubicada en Idemitsu Kosan, Bahía de Tokio, Japón.

La unidad hidrodesulfuradora de la nombrada refinería japonesa está diseñada para, en cantidad de 40 mil barriles diarios, reducir de 3,5 por ciento a uno por ciento el contenido de azufre del crudo pesado.

La Japan Gasoline Company, a cuyo cargo estuvieron los diseños y la construcción de la planta desulfurizadora japonesa, está construyendo una unidad similar en Kuwait, para la American Independent Oil Co., la cual entrará en servicio a mediados de 1968.

El Ministerio de Comercio e Industria Internacionales de Japón, ha adoptado medidas financieras especiales, con miras a ayudar a los refineradores a instalar estas costosas plantas, consideradas como básicas aunque no productivas, entre las cuales se incluyen depreciación acelerada, menores impuestos y asistencia en el financiamiento. (Platt's News Service)

Afirma analista petrolero de EE.UU.

EL CANAL DE SUEZ SE CONVERTIRA EN UNA
RUTA SECUNDARIA DE SUMINISTRO PETROLERO

Transcurrirá poco tiempo para que el Canal de Suez, una vez reabierto a la navegación, se convierta en una arteria secundaria de transportación para muchas compañías petroleras, afirma el señor William Stanhope, analista petrolero de la firma Paine Weber, Jackson & Curtis.

"Más y más supertanqueros están siendo construídos y muchas de las más importantes compañías han indicado que piensan utilizar la ruta del Canal de Suez como una vía de suministro secundaria", dice el analista petrolero.

La posición del señor Stanhope (de acuerdo con la opinión del periodista William D. Smith, redactor económico de "The New York Times") está respaldada por el hecho de que, a finales de 1966, las órdenes para la construcción de tanqueros totalizaban 20 millones de toneladas de peso muerto, mientras que ya para julio del presente año, las órdenes por igual concepto totalizaban 32 millones de toneladas de peso muerto, la mayoría en supertanqueros.

"Una vez que una compañía tiene un supertanquero (señala el redactor económico de "The New York Times"), ni queriendo puede usar el Canal de Suez". Y explica que el Canal puede ser cruzado por tanqueros, cargados, de 65 mil toneladas de peso muerto y, en lastre, hasta de 170 mil toneladas. Pero, según Smith, "la mayoría de los supertanqueros ahora en construcción desplazarán un tonelaje de peso muerto sobre las 100 mil toneladas y, algunos, hasta de 300 mil". (The New York Times").

PROYECTO ANTICONTAMINANTE DEL AIRE
ADELANTA LA HUMBLE OIL & REFINING COMPANY

La Humble Oil & Refining Company está instalando un nuevo equipo en seis de las chimeneas de su Refinería de Baytown (Texas, E.U.A.), como parte de un proyecto para evitar la contaminación del aire con emisiones de humo.

El equipo que está siendo instalado fue diseñado para prevenir las emisiones de humo espeso, en aquellas oportunidades en que, por razones de seguridad en determinados momentos de emergencia, se hace imprescindible expelerlo hacia la atmósfera.

Según informó el Gerente de Operaciones de la refinería, señor J.R. Barsalou, el nuevo equipo deberá estar totalmente instalado en noviembre de este año. Forma parte del programa de conservación de las aguas y del aire, que mantiene la Humble.

A comienzos de este año, como se sabe, la Humble anunció inversiones por 430 mil dólares en la Refinería de Baytown, para ampliar su sistema de tratamiento de agua de lastre de los tanqueros. Ese programa está a punto de ser concluido.

El Sr. Barsalou explicó que el costo de operación de las instalaciones anticontaminantes de aire y aguas, de la refinería de Baytown, promedia al año unos dos y medio millones de dólares.

OPTIMISMO SUECO DE ENCONTRAR PETROLEO
O GAS EN SU PLATAFORMA CONTINENTAL

Un bien cimentado optimismo sobre las posibilidades de encontrar petróleo y/o gas en el subsuelo de Suecia o en la plataforma continental báltica

de este país, aduce como razón principal el Departamento Nacional de Geología, para solicitar un aumento en un 20 por ciento en los fondos para su presupuesto. 1968-1969.

La solicitud del organismo estatal sueco, para llevar su presupuesto de 3,6 a 4,3 millones de dólares, se afianza en la optimista circunstancia de que Polonia, Alemania Oriental y Rusia --países de formación geológica similar a la de Suecia-- han hecho importantes descubrimientos.

Las áreas principales de interés del Departamento Nacional de Geología son las islas de Gotland y Scania, en el Mar Báltico, situadas al sur de Suecia. Intensivos esfuerzos se concentrarán en estas áreas, en lo que se refiere a investigaciones geológicas preliminares. La perforación vendría eventualmente después y estaría a cargo de una compañía exploratoria todavía no formada.

Entre los probables organizadores de esta compañía exploratoria sueca se mencionan: al grupo Johnson --propietario de la Nynaes Petroleum--, la cooperativa de consumidores de petróleo OK y a la compañía minera estatal LKAB. (Platt's News Service)

NOTABLE PROGRESO DE LA INDUSTRIA PETROLERA FRANCESA EN EL PRIMER SEMESTRE DE 1967

La industria petrolera en Francia experimentó un halagüeño progreso en todos sus frentes, en la primera mitad de 1967, revela un informe de la Unión de Cámaras Sindicales de la Industria del Petróleo.

La producción de crudo en la zona del franco se elevó a 860 mil barriles diarios entre enero y junio, casi 100 mil barriles más que la de igual período

en 1966, cuando fue de 766 mil.

La capacidad de las refinerías francesas ascendió en 90 mil barriles diarios en el primer semestre de 1966 hasta llegar a 1,68 millones de barriles diarios, en igual período del año en curso.

El consumo total de derivados petroleros en Francia durante la primera mitad de 1967 fue de 28 millones de toneladas métricas, contra 24 millones en el mismo período del año inmediatamente anterior, o sea un incremento neto del 18 por ciento. (Petroleum Intelligence Weekly)

BIOLOGO NORTEAMERICANO PONE EN DUDA VALIDEZ CIENTIFICA
DE INFORME SOBRE INFLUENCIA NOCIVA DEL AZUFRE EN EL AIRE

El biólogo norteamericano William O. Negherbon, de los Laboratorios Hazleton, de Washington, declaró ante el Comité de Comercio del Congreso, que el criterio del Servicio de Salud Pública sobre los óxidos de azufre está sobresimplificado y tiende a ignorar muchos complejos factores.

El biólogo Negherbon, se refería a un informe del Servicio de Salud Pública sobre la contaminación del aire como resultado de la abundancia de óxido de azufre en la atmósfera. Negherbon dijo que ese informe era perjudicial a la ciencia, ya que sugería equívocamente que existe consenso entre los científicos sobre los efectos del óxido de azufre.

El científico le dijo al Comité de Comercio, que el informe en cuestión trata constantemente de probar que, visto el hecho de que óxido de azufre y ácido sulfúrico están presentes en forma gaseosa, en el aire de ciudades y centros industriales, su presencia debe ser la causa de algunas complicaciones. "Sin embargo -dijo Negherbon- esto nunca ha sido respaldado con pruebas científicas válidas y el problema es susceptible a las pruebas experimentales". Añadió que dada la presencia demostrada de los óxidos de azufre en el aire, a los

mismos se les toma como víctimas expiatorias, pero sin efectos probados. Acusa al Servicio de Salud Pública de dedicar copiosa atención a dudosos y no probados experimentos, los cuales "fueron ofrecidos sin ningún comentario crítico, análisis o evaluación, a pesar de estar llenos de errores conceptuales y metodológicos, y puntos débiles". Terminó diciendo el biólogo que el criterio del Servicio de Salud Pública sobre el problema del azufre, "todavía requiere una considerable cantidad de trabajo, antes de que se puedan hacer conclusiones y juicios definitivos y científicos".

El Comité de Comercio del Congreso comenzará, a mediados de este mes de septiembre a considerar leyes sobre la contaminación del aire y se espera que apruebe una, similar a una recientemente aprobada por el Senado (Platt's Oilgram).

LA UNION SOVIETICA DESEA EXPLORAR EN EL MEDITERRANEO

La Unión Soviética ha solicitado permiso del gobierno de Malta, para efectuar exploraciones en busca de petróleo, mar afuera de las costas maltesas, en el Mediterráneo.

Aún cuando los soviéticos formularon su petición hace varios meses, el gobierno de Malta dijo que todavía no ha llegado a ninguna decisión sobre el particular.

La British Petroleum exploró en 1957 en aguas territoriales maltesas, pero suspendió sus operaciones sin haber determinado si allí había yacimientos petroleros comercialmente explotables. (Wall Street Journal)



Caracas, viernes 22 de septiembre de 1967

No. 38

LA UNION SOVIETICA AUMENTA LAS EXPORTACIONES PETROLERAS
EN MEDIO DE PRESION PARA QUE BAJE LOS PRECIOS

Las exportaciones de crudo y derivados soviéticos aumentaron en un 14,3 por ciento el año pasado al llegar a la cifra de 73,6 millones de toneladas métricas, según lo revela una publicación del Ministerio de Comercio Exterior ruso.

Un análisis detallado de estas cifras indica que el incremento en las exportaciones en 1966 fue del mismo orden del año 1965, o sea alrededor del 14 por ciento, pero que la rata de crecimiento fue substancialmente más alta en el caso de las colocaciones en los países no-comunistas.

Las exportaciones de crudo soviético en 1966 totalizaron 50,3 millones de toneladas métricas, mientras que en 1965 fueron del orden de las 43,4 toneladas. De este volumen, 24,8 millones de toneladas fueron exportadas a países no comunistas, lo que representa un incremento del 18 por ciento con respecto a las cifras de 1965.

Las exportaciones soviéticas de derivados del petróleo totalizaron 23,3 millones de toneladas métricas, con un incremento del 11 por ciento con respecto a los 21 millones de toneladas exportadas en 1965. Las ventas de productos a países occidentales alcanzaron 16,6 millones de toneladas.

Fuentes fidedignas aunque no oficiales, ligando lo de las exportaciones a los precios del crudo soviético, indican que Checoslovaquia paga

ahora un promedio de 15 dólares por tonelada métrica, mientras que en 1965 pagaba 20,05 dólares. Por otra parte, Bulgaria pagaba en 1965 y 1964 un promedio de \$ 17,89 por tonelada de crudo soviético y hoy paga 17,79 dólares, tomando como conversión oficial del rublo la de 1,11 dólares.

Los países pertenecientes al mercado común de los países socialistas --COMECON-- recientemente redujeron los precios del crudo importado para acercarlos a los promedios de los que rigieron entre 1960 y 1964, mientras que el patrón anterior giraba en torno al promedio de los vigentes entre 1957-58. La mayoría de los cambios en los precios tuvieron lugar a comienzos del año 1966. (Platt's News Service).

AFILIADA DE LA STANDARD REANUDARA EXPLORACIONES EN LIBIA OCCIDENTAL

Una empresa afiliada a la Standard Oil Company (New Jersey) ha tomado una opción para adquirir la mitad de cuatro concesiones en Libia Occidental, las cuales son de la Gulf Oil Corporation y la Compañía Francesa de Petróleo.

La SONJ añadió que reanudará las exploraciones en su concesión de Libia Occidental, cerca de la frontera con Argelia, donde se encontró petróleo por primera vez en Libia en 1958. Este descubrimiento no fue explotado con anterioridad, en vista de que era de menor importancia relativamente y, además, estaba muy lejos de la costa.

Un vocero de la empresa dijo que la SONJ aprovechará su opción a las cuatro otras concesiones en Libia Occidental, de acuerdo con el resultado de la reanudación de las exploraciones en el área.

El desarrollo exitoso de la producción en el área requeriría la construcción de un oleoducto de más de 800 kilómetros de longitud y de un nuevo terminal marítimo. (Wall Street Journal)

AUTOMOVIL ELECTRICO ESTA SIENDO
PROBADO EN EL JAPON

Un automóvil eléctrico sin transmisión, capaz de desarrollar una velocidad máxima de 100 kilómetros por hora, está siendo probado en Kawasaki, Japón, por la Tokyo Shibaura Electric Company (Toshiba).

El automóvil de la Toshiba es accionado por un revolucionario motor eléctrico, diseñado y construido por los técnicos del laboratorio central de investigaciones de esa firma japonesa.

Un relevante detalle del sistema de fuerza de este automóvil eléctrico, es que el motor durante aquellos períodos en que no está propulsando al vehículo -cuando éste frena o cuando su velocidad es mínima-, automáticamente se convierte en generador y recarga las baterías. (Journal of Commerce).

ARGENTINA RECIBIRA 600 MIL METROS
CUBICOS MAS DE CRUDO MESORIENTAL

La empresa estatal argentina Yacimientos Petrolíferos Fiscales ha firmado un nuevo contrato con suplidores del Medio Oriente, para la compra de 600 mil metros cúbicos de petróleo crudo, procedente de Abu Dhabi, al precio FOB de \$ 1.40 por barril.

Anteriormente, la empresa estatal argentina había firmado otro contrato para adquirir 750 mil metros cúbicos de crudo liviano iraquí, al mismo precio FOB.

Además del crudo mesoriental, Yacimientos Petrolíferos Fiscales recibe también alrededor de 30 mil metros cúbicos mensuales de crudo de Bolivia.

SE DUPLICARA CONSUMO DE GAS NATURAL EN
ESTADOS UNIDOS EN LOS PROXIMOS VEINTE AÑOS

El consumo de gas natural en Estados Unidos podría duplicarse en los próximos 20 años, según estimaciones hechas públicas por el presidente de El Paso Natural Gas Company, señor Howard Boyd.

El señor Boyd hizo estas declaraciones en una conferencia de prensa que tuvo lugar en San Francisco, California, con motivo de su elección para la presidencia de la Independent Natural Gas Association of America.

Dijo el señor Boyd que alrededor de 18,8 billones de pies cúbicos de gas natural, serían consumidos este año en los Estados Unidos; cifra ésta que se incrementaría en un billón en 1968 y que llegaría a alcanzar en 1990 la cifra de 36 billones de pies cúbicos. (New York Times)

ESTUDIAN CONSTRUCCION DE PLANTA DE PROCESAMIENTO
DE COMBUSTIBLE NUCLEAR CON FINES COMERCIALES

La Atlantic Richfield Hanford Company, a cuyo cargo están las operaciones del complejo de procesamiento químico de la planta que tiene la Comisión de Energía Atómica en Hanford, Estado de Washington, E.U.A., emprenderá estudios orientados hacia la posibilidad de utilizar comercialmente su potencial nuclear, en el área que en el Estado de Washington forman las ciudades de Richfield, Pasco y Kennewick.

La Atlantic Richfield se propone construir y operar la primera planta comercial de reprocesamiento de combustible nuclear en el oeste de Estados Unidos. (Platt's News Service).

INGLATERRA BUSCA ASEGURARSE CON CANADA
UNA FUENTE DE APROVISIONAMIENTO DE CRUDO

La construcción de un oleoducto de gran diámetro desde Alberta hasta Halifax, en la costa oriental canadiense, sería una manera posible de asegurarle una fuente de aprovisionamiento de crudo a Montreal y a Inglaterra. Así lo declaró el señor J.C. Rudolph, presidente de la Banff Oil Company, quien enfatizó el interés británico en el crudo canadiense.

El señor Rudolph anunció en una reunión de la Pacific Northwest Trade Association, que "enviados especiales" de Gran Bretaña llegarán a Canadá en los próximos días, para tratar sobre la posibilidad de importar petróleo de la provincia de Alberta. (Platt's News Service)

VASTOS YACIMIENTOS PETROLIFEROS EN LA INDIA

Recientes levantamientos sismográficos efectuados en aguas territoriales de la India, indican la existencia de vastos yacimientos petrolíferos.

La atención se centra en el Golfo de Cambay, al norte de Bombay, donde entre 1964 y 1966, levantamientos de la misma naturaleza llevados a cabo por especialistas soviéticos, indicaron la existencia de estructuras petrolíferas. Un vocero del gobierno hindú las calificó de "extremadamente importantes". (Oil Daily)

CARTA SEMANAL DE NOTICIAS



Caracas, viernes 29 de septiembre de 1967

No. 39

12 MIL METROS DE CABLES SUBMARINOS USA CREOLE MENSUALMENTE EN EL LAGO

"Entre cables submarinos nuevos y reparados, la Creole utiliza un promedio mensual de 12 mil metros", dice una información de esa empresa petrolera en la última entrega de la revista "Nosotros", publicación para los trabajadores de la compañía.

"Solamente el año pasado", agrega la nota de la Creole, "se adquirieron casi 70 mil metros de cables submarinos de seis diferentes diámetros por un valor global de 2.500.000 bolívares". Explica la publicación también que "los nuevos que utiliza la Creole se fabrican en el país de acuerdo con especificaciones de la empresa".

La importancia de estos elementos en la industria petrolera es de primer orden toda vez que "los cables submarinos son las arterias por donde se desliza la energía que marca el vaivén del balancín, lo cual acciona el bombeo de crudo a tierra desde las estaciones de flujo; así se mueven las bombas de inyección de agua, que dan vida a la industria".

El cuidado y mantenimiento de estos cables, sostén principalísimo en la producción de la Creole en el Distrito Bolívar, es una actividad de primer orden en el área industrial de la empresa en La Salina, donde se cumple un proceso que la revista mencionada registra como "Cirugía de Cables". Es un proceso técnico para determinar las fracturas o escoriaciones

que pueda haber sufrido el cable por la acción de las anclas de las unidades acuáticas, de la corrosión, del teredo, o la humedad, hasta el diagnóstico y la prescripción correspondiente, a fin de que el cable dañado pueda ser reparado o reemplazado inmediatamente y reanudada la operación de producción.

Anota la revista "Nosotros" que otra de las causas de daño a los cables submarinos está determinada por "arriesgados ladrones que mantienen azotados a las empresas petroleras con el robo de cables de cobre", problema que ha sido denunciado reiteradamente por la prensa del país.

En sus operaciones en el Lago de Maracaibo, la Creole utiliza diversos tipos de cables submarinos, pero más comúnmente los llamados trifilares, de los cuales la compañía tiene unos 850 kilómetros tendidos en el fondo lacustre para la interconexión eléctrica de todas sus instalaciones.

EN MAS DEL 10 POR CIENTO AUMENTO EN AGOSTO SU PRODUCCION PETROLERA EL MEDIO ORIENTE

La producción petrolera del Medio Oriente se incrementó en un 10,5 por ciento en agosto de este año, en relación con el mismo mes de 1966.

Irán e Irak encabezan este incremento. Sobre todo Irán, cuya producción en el mes señalado ascendió en un 37,7 por ciento; en términos absolutos, la producción diaria iranesa subió de 1.922.900 barriles en agosto de 1966 a 2.648.900 en igual mes de 1967.

Irak aumentó su producción diaria de 1.297.600 barriles en agosto de 1966 a 1.449.100 en agosto de 1967; es decir, un incremento relativo de 11,7 por ciento.

En general, la producción petrolera del Medio Oriente experimentó un 10,5 por ciento de aumento entre agosto del año pasado y el mismo mes de este

año; es decir, 8.999.800 barriles diarios contra 9.833.600. (Petroleum Intelligence Weekly)

LA TRANSICION DE COMBUSTIBLES FOSILES A ENERGIA NUCLEAR SUPERA LAS PREDICCIONES

La transición de combustibles fósiles a energía atómica para suplir energía eléctrica, está ocurriendo ahora en los Estados Unidos a una rata mayor que la predicha hace algunos años, según informaciones de la Comisión de Energía Atómica.

Grandes plantas nucleares con capacidad de 1.000 millones de watos están siendo pedidas, para competir con plantas que usan combustibles fósiles en muchas partes de los Estados Unidos. El año pasado se anunciaron planes para la construcción de 28 plantas de fuerza nuclear, con una capacidad generadora total de 23.000 millones de watos. Este año 25 plantas más, capaces de generar 21.000 millones de watos han sido anunciadas hasta la fecha.

Estas 53 plantas representan más de la mitad de la capacidad de las plantas planeadas por los servicios públicos durante el período. La información añade que están siendo construídas porque ofrecen la manera más económica de encarar los requerimientos futuros de fuerza, en sus áreas respectivas.

Un estudio de la Comisión de Energía Atómica presentado al gobierno norteamericano en 1962, estimó que cerca de 40.000 millones de watos de capacidad nuclear, serían instalados en los Estados Unidos para 1980. Nuevos informes sitúan la capacidad de 120.000 a 170.000 millones de watos. Si esta predicción se torna cierta, el combustible nuclear -uranio- representará más de un tercio del combustible usado en la energía eléctrica en 1980. (Platt's News Service)

MEJORAS TECNOLOGICAS EN LOS METODOS
PARA DESULFURAR COMBUSTIBLES PESADOS.
REVELAN CIENTIFICOS DE LA ESSO RESEARCH

Los científicos W.F. Arey y F.X. Mayer, de los laboratorios de la Esso Research & Engineering Company, han descubierto métodos tecnológicos mejorados, para reducir el contenido sulfuroso del fuel oil pesado y así reducir la cantidad de óxidos de azufre emitidos a la atmósfera por las plantas generadoras de fuerza en fábricas, edificios de apartamentos y otras grandes edificaciones.

En un trabajo presentado ante la convención nacional de la American Chemical Society, los científicos dijeron que las técnicas de la Esso le proporcionaban a los refinadores mayor flexibilidad al producir grandes cantidades de fuel oil de bajo contenido de azufre. Añadieron que con tales técnicas, ya listas para su aplicación comercial, se podría reducir el contenido de azufre desde el 75 hasta el 90 por ciento.

Debido a que las fracciones de fuel oil derivadas de algunos crudos son más difíciles de desulfurar que otras, y porque los distintos mercados requieren diferentes grados de reducción, la disponibilidad de una variedad de procesos le permite a los refinadores seleccionar el más adecuado para sus necesidades.

Los científicos señalan en su estudio que unos 90 millones de toneladas de dióxidos de azufre son emitidos anualmente a la atmósfera del mundo libre; y que el 40 por ciento de esta cifra proviene de la combustión de derivados del petróleo y el resto del carbón. En los Estados Unidos la proporción del petróleo baja al 20 por ciento o menos.

Los científicos de la Esso Research afirman que es difícil generalizar sobre el tamaño de la inversión y costo de operación para desulfurar fuel oils. Esto se debe a la variabilidad del fuel oil, el nivel de azufre deseado en el producto, la ubicación de la planta y el costo de las materias primas básicas en el proceso desulfurizador, en especial el hidrógeno.

INCENTIVOS GUBERNAMENTALES PARA DESARROLLAR
LA EXTRACCION DE PETROLEO DE LUTITAS, SOLICITA
UN ALTO DIRIGENTE PETROLERO NORTEAMERICANO

Que debieran tomarse ahora mismo las medidas que conduzcan al desarrollo de la industria de petróleo de lutitas, para complementar las fuentes de energía de Estados Unidos, declaró en Washington el presidente de la Humble Oil & Refining Company, Dr. Chas. F. Jones, ante un comité senatorial.

Agregó el Dr. Jones que las regulaciones federales propuestas hasta ahora, no proveen los incentivos necesarios para que la empresa privada desarrolle la industria en tierras públicas.

"Los pronósticos sobre futuros descubrimientos petroleros indican que las reservas adicionales norteamericanas no guardan relación con los requerimientos de 1970", dijo el presidente de la Humble. Agregó que asumiendo que en 1980 permanezcan inalterables los requerimientos de Estados Unidos en materia de energía, suplidos con petróleo crudo y gases líquidos de procedencia interna, las reservas brutas adicionales deberían ser de alrededor de 72 mil millones durante los próximos 14 años.

Dijo el Dr. Jones que alcanzar esta cifra era tarea que se imponía, ante el hecho evidente de que durante los últimos 14 años, las reservas adicionales estadounidenses totalizaron sólo 48 mil millones de barriles".

Apoyado en estas aseveraciones, fue que el Dr. Jones sugirió la necesidad de aumentar los incentivos para desarrollar el proceso industrial de extraer petróleo de lutitas.

El presidente de la Humble dijo que su empresa había gastado más de 15 millones de dólares en operaciones e investigaciones, desde 1963, sobre las posibilidades comerciales del petróleo de lutitas.